

Price Pfister®

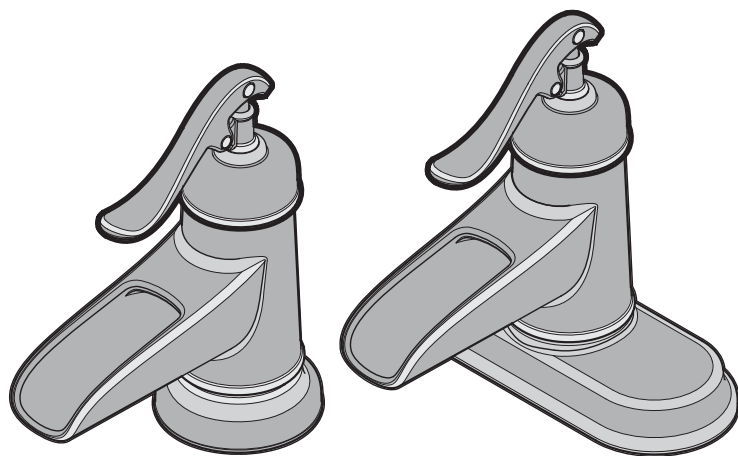
Pf Pfreshet Ideas in Pf faucets.

42-YP Series
Serie 42-YP
Série 42-YP

ASHFIELD™ COLLECTION

Single Control Lavatory Faucet

Grifo Monomando para el Baño
Mitigeur de Robinet pour Lavabo



Price Pfister

Lifetime Limited Mechanical & Pfinish Warranty
Covers Pfinish and Pfunction for as Long as You
Own Your Home

(Commercial Applications Limit the Duration of the
Warranties as Provided Below)

Price Pfister provides the following Warranties for its products. Proof of Purchase may be required in order to obtain any of the benefits set forth below.

Limited Warranties: Price Pfister warrants that for as long as the original purchaser owns the home in which the Price Pfister product (the "Product") is originally installed, the Product will be free of all defects in material and workmanship that would impair the intended and proper use of the Product. If the Product is installed in a commercial application, the above mechanical warranty shall be limited for a period of ten (10) years from the date of purchase of the Product.

Price Pfister warrants against deterioration of the Product's finish for as long as the original purchaser owns the home in which the Product is originally installed. If the Product is installed in a commercial application, the above finish warranty for Products that do not contain the Pforever finish shall be limited to a period of five (5) years from the date of purchase.

Exclusive Remedy: In the event of any defect in the Product that breaches the foregoing warranties, Price Pfister, at its option, will repair or replace the defective part of the Product. Repair or replacement of the Product is the exclusive remedy.

For any remedy under this warranty, Price Pfister is to be notified describing the problem. In order to notify Price Pfister and receive assistance or service under this warranty, the original purchaser may: (1) call 1-800-Pfaucet (1-800-732-8238) for a consumer service representative who can assist you, or (2) write consumer service department c/o Price Pfister Inc., 19701 DaVinci, Lake Forest, CA 92610, and include a description of the problem, model number, your name, address, phone number and approximate date of purchase, or (3) email Price Pfister's customer service department by going to www.PricePfister.com, or (4) notify the location or distributor from which the Product was purchased. In any case, you may be required to return the Product to Price Pfister for inspection and proof of purchase may be required.

Limitations and Exclusions:

PRICE PFISTER WILL NOT BE LIABLE FOR ANY OTHER DAMAGES OR LOSSES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, INCIDENTAL AND/OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, REGARDLESS OF THE LEGAL THEORY ASSERTED, INCLUDING ANY CLAIM OR BREACH OF WARRANTY HEREUNDER OR ANY OTHER CAUSE, AND WHETHER ARISING IN CONTRACT OR IN TORT (including negligence and strict liability).

Price Pfister has the right to discontinue or modify any product at any time. Some states do not allow limitations or exclusions of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

The above warranties do not cover damage resulting from improper maintenance, repair, cleaning or installation, misuse, abuse, alterations, accidents or acts of God.



Price Pfister

Garantía Mecánica y sobre el Acabado Limitada de por Vida
Cubre las funciones y el acabado por el tiempo en que usted sea propietario de su casa
(Las Aplicaciones Comerciales Limitan la Duración de las Garantías)

Price Pfister suministra las siguientes Garantías para sus productos. Es posible que se requiera la presentación de una Prueba de compra para obtener cualquiera de los beneficios indicados a continuación.

Garantías Limitadas: Price Pfister garantiza que por el tiempo en que el comprador original sea propietario de la casa en la que se hubiese instalado inicialmente el producto Price Pfister (el "Producto"), este Producto estará libre de todo defecto en material y mano de obra que pueda afectar el uso proyectado y correcto del Producto. Si el Producto se instala en una aplicación comercial, la garantía mecánica que antecede estará limitada a un período de diez (10) años a partir de la fecha de compra del Producto.

Price Pfister garantiza el acabado del Producto contra deterioro por el tiempo en que el comprador original sea propietario de la casa en la que hubiese instalado inicialmente el Producto. Si el Producto se instala en una aplicación comercial, la garantía sobre el acabado que precede para Productos que no contengan el acabado "Pforever" estará limitada a un período de cinco (5) años a partir de la fecha de compra.

Recurso exclusivo: En el caso de que haya un defecto en el Producto que viole las garantías que preceden, Price Pfister, a su opción, reparará o reemplazará la pieza defectuosa del Producto. La reparación o el reemplazo del Producto es el recurso exclusivo.

Para todo recurso con respecto a esta garantía, Price Pfister deberá ser notificado, con una descripción del problema. Para notificar a Price Pfister y recibir ayuda o servicio bajo esta garantía, el comprador original puede: (1) llamar al 1-800-Pfaucet (1-800-732-8238) para hablar con un representante de servicio al cliente que lo pueda ayudar, o (2) escribir al departamento de servicio al consumidor, c/o Price Pfister Inc., 19701 DaVinci, Lake Forest, CA 92610 U.S.A., e incluir una descripción del problema, el número del modelo, su nombre, dirección, número de teléfono y fecha aproximada de compra, o (3) enviar un e-mail al departamento de servicio al consumidor de Price Pfister entrando en la página web www.PricePfister.com, o (4) avisarle al lugar o al distribuidor en donde se compró el Producto. En cualesquiera de los casos, podría pedírsele devolver el Producto a Price Pfister para su inspección y es posible que se requiera la presentación de una prueba de compra.

Limitaciones y Exclusiones:

PRICE PFISTER NO SE HARÁ RESPONSABLE DE NINGÚN OTRO DAÑO O PERJUICIO, INCLUYENDO, PERO SIN ESTAR LIMITADO A DAÑOS INCIDENTALES Y/O CONSECUENTES, SIN IMPORTAR LA TEORÍA LEGAL A LA QUE SE ALEGUE, INCLUYENDO TODO RECLAMO O VIOLACIÓN DE LA GARANTÍA PRESENTE O CUALQUIER OTRA CAUSA, Y YA SEAN COMO RESULTADO DE LA LEY CONTRACTUAL O LA DE ANTECEDENTES (incluyendo negligencia y responsabilidad estricta).

Price Pfister tiene el derecho de discontinuar o modificar cualquier producto en cualquier momento. Ciertos estados no permiten limitaciones o exclusiones de daños incidentales o consecuentes, de manera que es posible que las limitaciones o exclusiones que preceden no correspondan en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que usted también tenga otros derechos que difieren entre un estado y otro.

Las garantías que preceden no cubren daños y perjuicios ocasionados como resultado de mantenimiento, reparaciones, limpieza o instalación inadecuados, mal uso, abuso, alteraciones, accidentes o causas de fuerza mayor.



Price Pfister

Une garantie limitée à vie
pour ce qui est de l'aspect mécanique et de la finition,
tant et aussi longtemps que vous serez propriétaire
de votre domicile.
(Garantie limitée en cas d'utilisation commerciale
— voir ci-dessous)

Veuillez noter qu'une preuve d'achat peut être requise en cas de recours au titre de la garantie.

Garantie limitée : Tant et aussi longtemps que l'acheteur sera propriétaire du domicile dans lequel le produit Price Pfister a été installé, nous lui garantissons que ce dernier sera exempt de tout défaut de matériau ou vice de fabrication pouvant entraver l'utilisation correcte tel que prévu. Dans le cas des produits d'utilisation commerciale, la garantie exprimée ci-dessus est restreinte à une période de dix (10) ans.

Par ailleurs, tant et aussi longtemps que l'acheteur sera propriétaire du domicile dans lequel le produit Price Pfister a été installé, nous lui garantissons un article dont la finition ne pourra se détériorer. Dans le cas des produits d'utilisation commerciale qui ne comportent pas la finition "Pforever", la garantie est restreinte à une période de cinq (5) ans.

Recours exclusif : En cas de défaut du produit relevant de la garantie, le fabricant pourra, à sa discrétion, réparer ou remplacer la partie défectueuse. Cette mesure constitue un recours exclusif.

Pour tout recours au titre de la garantie, les clients doivent communiquer avec le fabricant pour lui faire part du problème. L'acheteur d'origine peut : (1) composer le 1 800 732-8238 pour parler à un représentant qui l'assistera; (2) écrire au service à la clientèle : Price Pfister Inc., 19701 DaVinci, Lake Forest, CA 92610 U.S.A., et fournir une explication du problème, en précisant le numéro de modèle, son nom, son adresse et son numéro de téléphone, ainsi que la date d'achat approximative; (3) communiquer par courrier électronique avec le service à la clientèle en utilisant le site www.PricePfister.com, ou (4) aviser le détaillant qui a vendu le produit. On peut être obligé de retourner le produit au fabricant, et une preuve d'achat peut être exigée.

Limitations et exclusions :

PRICE PFISTER NE SERA PAS RESPONSABLE DES AUTRES DOMMAGES OU PERTES, Y COMPRIS LES DOMMAGES INDIRECTS, INDÉPENDAMMENT DE TOUTE THÉORIE JURIDIQUE, Y COMPRIS TOUTE RÉCLAMATION SELON LAQUELLE IL Y AURAIT EU RUPTURE DE GARANTIE, QUE CE SOIT PAR RAPPORT À UN CONTRAT OU PAR VOIE DE NÉGLIGENCE (cela comprend la négligence et la responsabilité stricte).

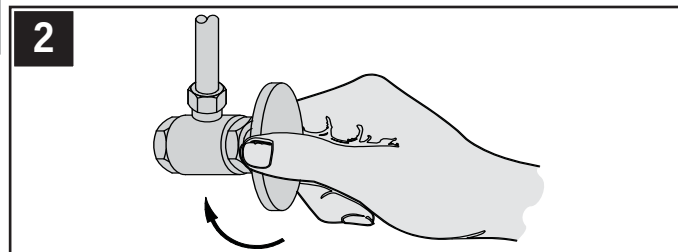
Price Pfister se réserve le droit de discontinuer ou de modifier un produit en tout temps. Certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects, de sorte que la limitation exprimée peut ne pas s'appliquer. La présente garantie octroie aux clients certains droits d'ordre juridique, et ceux-ci pourraient en avoir d'autres, selon la province où ils habitent.

La garantie ne s'applique pas aux dommages résultant d'un entretien, d'un nettoyage ou d'une installation fautive, ou encore d'usages fautifs, d'abus, de modifications, d'accidents ou de catastrophes naturelles.

Thank you for purchasing this Price Pfister product. All Price Pfister products are carefully engineered, and factory tested to provide long trouble-free use under normal conditions. This product is easy to install using basic tools and our easy to follow illustrated instructions. If you have any questions regarding this product, call 1-800-Pfaucet (1-800-732-8238)

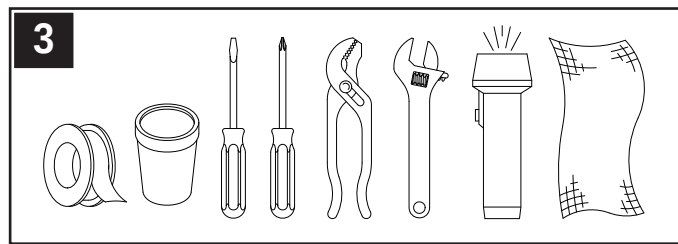
1 BEFORE PROCEEDING

WARNING: Read all the instructions completely before proceeding. Price Pfister recommends calling a professional if you are uncertain about installing this product! This product should be installed in accordance with all local and state plumbing and building codes.



2 SHUT OFF WATER SUPPLY

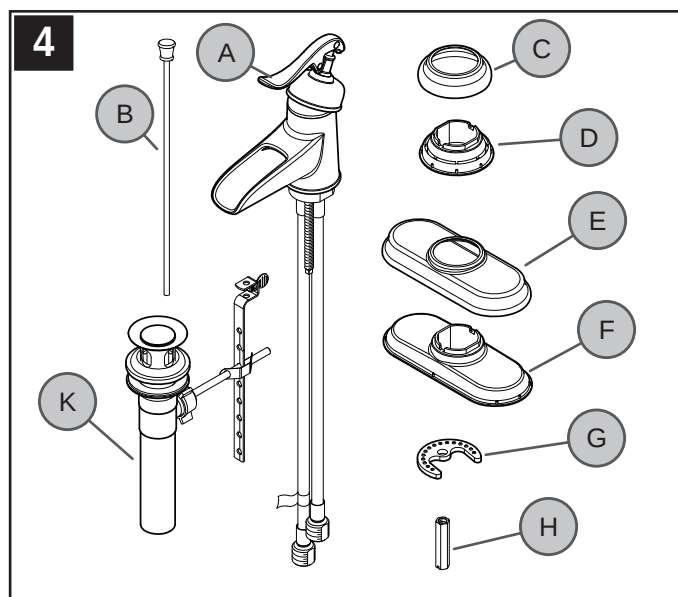
Locate water supply inlets and shut off the water supply valves. These are usually found under the sink or near the water meter. If you are replacing an existing faucet, remove the old faucet from the sink and clean the sink surface thoroughly.



3 TOOLS RECOMMENDED

- Plumber's putty
- Slotted screwdriver
- Philips head screwdriver
- Pliers
- Adjustable wrench
- Flashlight
- Cloth
- PTFE Plumber's Tape

Your installation may require new supply lines and / or shut-off valves or other additional tools.



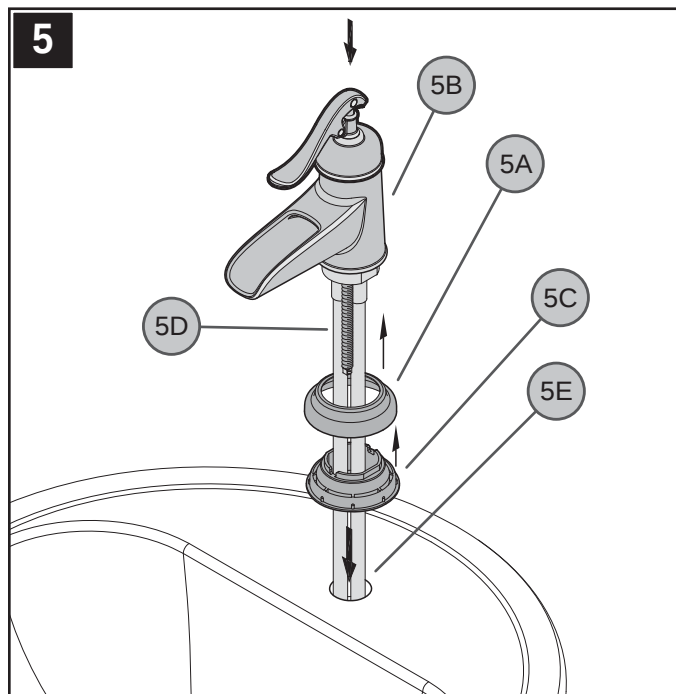
4 CHECKING THE CONTENTS OF THE BOX

Upon opening the box, check to ensure that all of the following items are included.

- | | | | |
|-------------|---------------|----------------|-------------------|
| A Faucet | D Base Plate | G Metal Washer | K Pop-up Assembly |
| B Lift Rod | E Deckplate | H Long Nut | |
| C Base Ring | F Putty Plate | | |

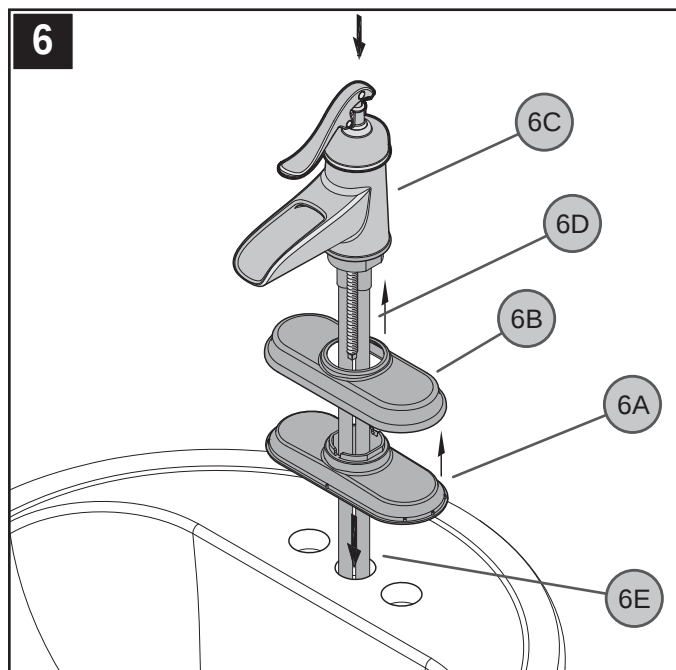
If any of these items are missing, please contact Price Pfister Consumer Service at 1-800-Pfaucet (1-800-732-8238).

FAUCET INSTALLATION



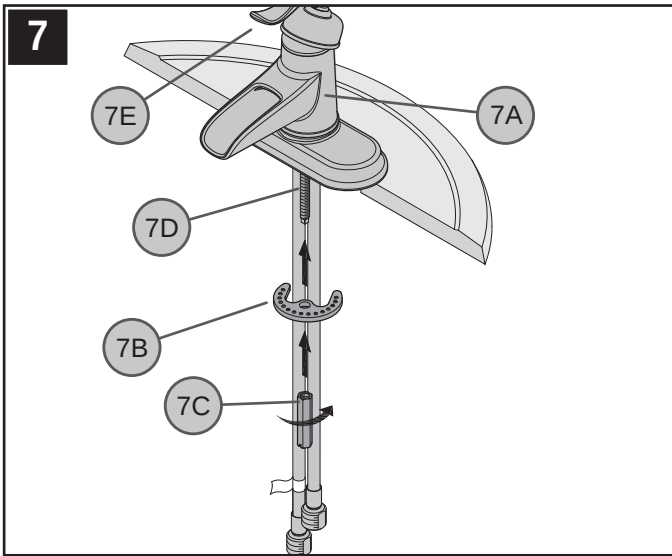
5 INSTALLING FAUCET WITH SINGLE HOLE MOUNTING

Ensure that Base Plate (5C) is pressed onto Base Ring (5A). Place a bead of plumber's putty in the groove along the bottom outer edge of Base Plate (5C). Assemble Base Plate and Base Ring to Faucet Body (5B). From above sink, insert Threaded Shank (5D) and Flexible Tubing (5E) through hole on sink.



6 INSTALLING FAUCET WITH DECKPLATE

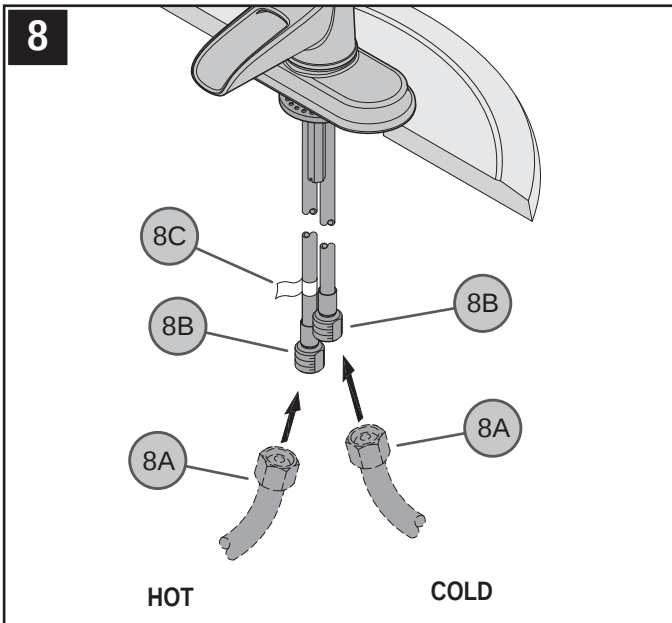
Ensure that the Plastic Putty Plate (6A) is pressed on the Deckplate (6B). Place a bead of plumber's putty in the groove along the outer edge of the Putty Plate (6A). Assemble Deckplate (6B) and Putty Plate (6A) to Faucet Body (6C). With the handle and spout facing forward, carefully install the Faucet Supply Hoses (6D) through the center hole of sink (6E).



7 SECURING FAUCET

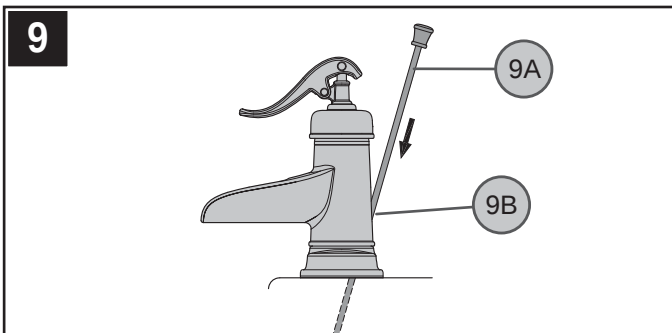
From underneath sink, secure Faucet Body (7A) by placing Metal Washer (7B) and threading Long Nut (7/16 Hex.) (7C) onto Mounting Post (7D). Make sure that the bumps on Metal Washer (7B) are facing up. Tighten loosely, make sure Handle (7E) swings equally in both directions. Firmly hand tighten Long Nut (7C). Secure Long Nut (7C) not to exceed a 1/4 turn.

Caution: Do not over tighten!



8 WATER SUPPLY CONNECTIONS

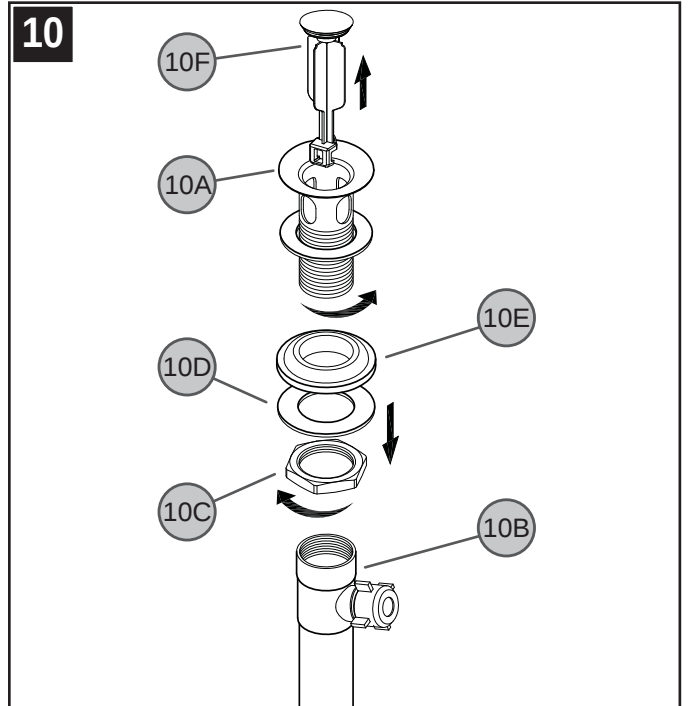
Connect water Supply Lines (8A) to Faucet Inlets (8B). Hot water supply line goes to hot inlet fitting indicated by red tag (8C). (Supply lines not included). Follow manufacturer's instructions when installing supply lines.



9 POP-UP ROD CONNECTION

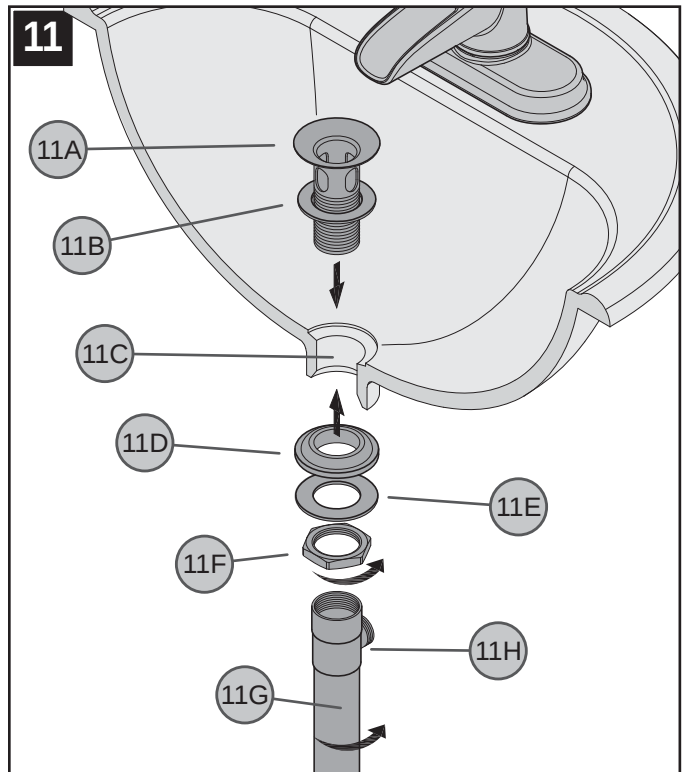
Insert Lift Rod (9A) into hole at the back of Faucet Body (9B). Gently, slide Lift Rod (9A) down the hole in Faucet Body (9B).

DRAIN BODY INSTALLATION



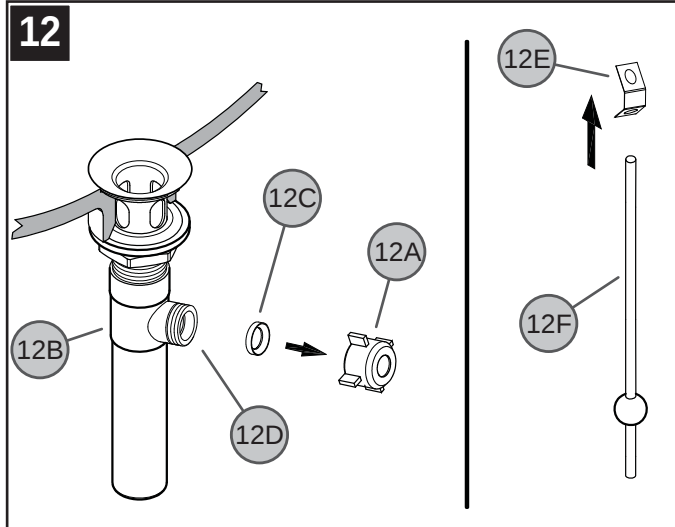
10 POP-UP PREPARATION

Remove Flange (10A) from the Drain Body (10B). Remove Locknut (10C), Friction Washer (10D), Rubber Washer (10E) and Stopper (10F) from Flange (10A).



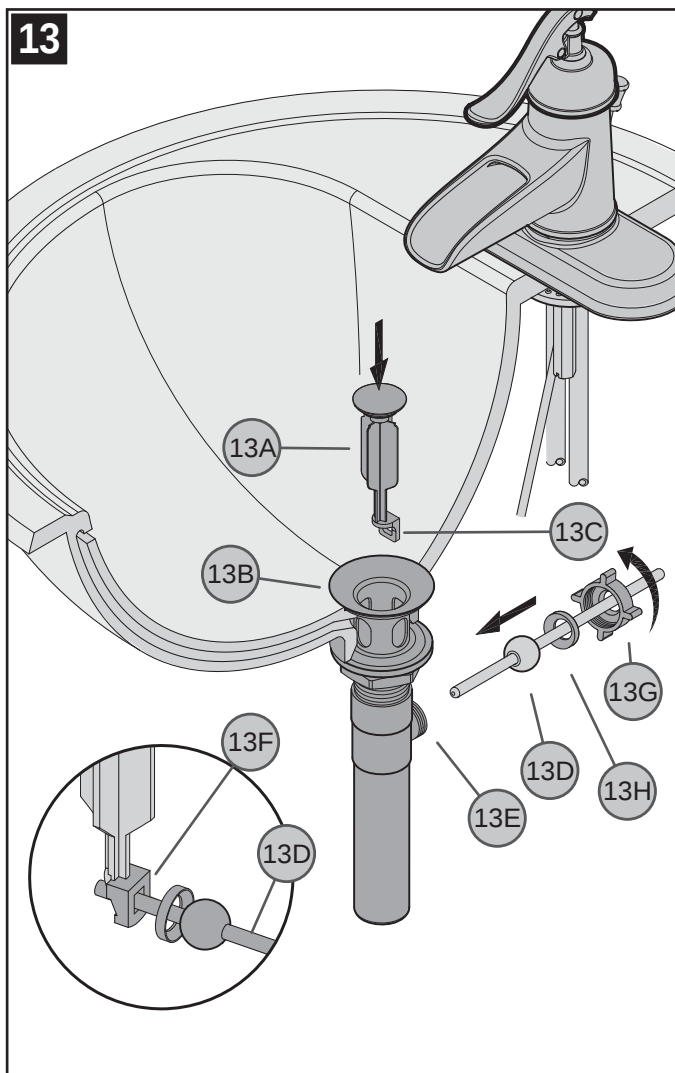
11 POP-UP INSTALLATION

The Flange (11A) can be installed with or without Rubber Seal (11B). If Flange (11A) is installed without Rubber Seal, apply a small bead of plumber's putty underneath the Flange (11A) and around Drain Opening (11C). Insert Flange (11A) into Drain Opening (11C). From underneath, slide Rubber Washer (11D) and Friction Washer (11E) onto the bottom of Flange (11A). Thread Locknut (11F) until Rubber Washer (11D) seats securely inside Drain Opening (11C). Remove excess plumber's putty. Wrap PTFE plumber's tape to the bottom external threads of Flange (11A) according to manufacturer's instructions. Thread Drain Body (11G) to bottom of Flange (11A) and adjust so that the Ball Rod Opening (11H) faces the rear.



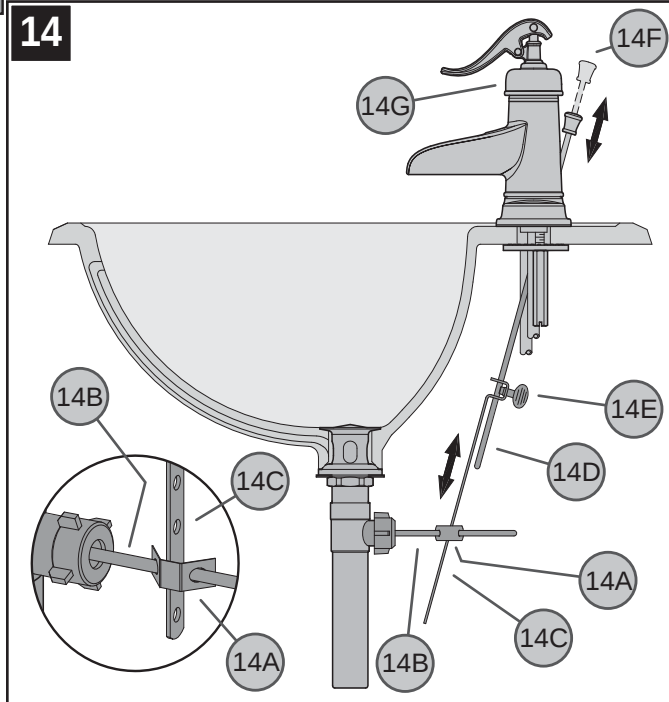
12 BALL ROD PREPARATION

Unscrew Nut (12A) from the Drain Body (12B) and retain one Packing Ring (12C) inside the Ball Rod Opening (12D). Take off the Spring Clip (12E) from the Ball Rod (12F).



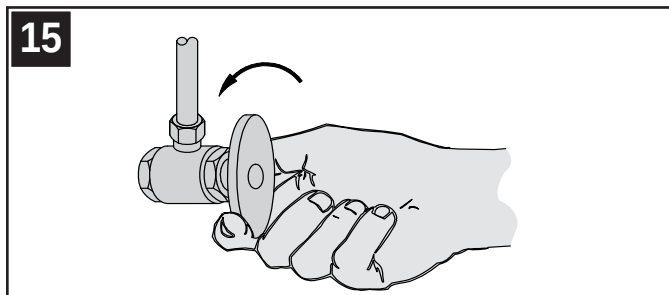
13 POP-UP BALL ROD INSTALLATION

Drop the Stopper (13A) into Drain Body (13B) with the Off-Set (13C) facing the rear. Place Nut (13G) and the other Packing Ring (13H) onto Ball Rod (13D). Insert the Ball Rod (13D) into the Ball Rod Opening (13E) through the Stopper Hole (13F) and secure with Nut (13G).



14 POP-UP ROD LINKAGE & ADJUSTMENT

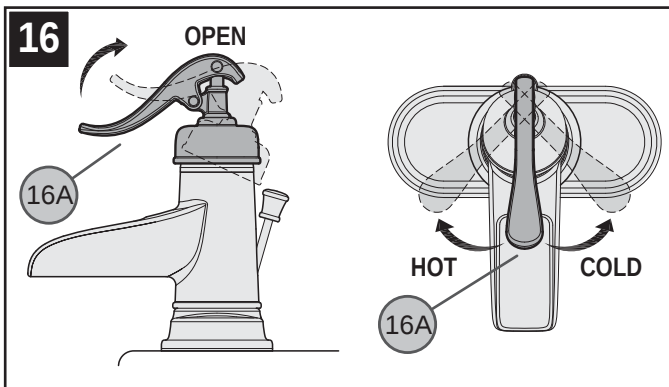
Place one end of Spring Clip (14A) onto the end of Ball Rod (14B). Insert the Ball Rod (14B) through a hole of Strap (14C). Connect the other end of Spring Clip (14A) to Ball rod (14B). Insert bottom of Lift Rod (14D) into the hole on top of Strap (14C). Adjust the Lift Rod (14D) height by tightening the Thumb Screw (14E) on the Strap (14C) or by placing the Ball Rod (14B) on another hole of Strap (14C). Be sure to leave enough space between Lift Rod Knob (14F) and Faucet Body (14G) when Lift Rod is down.



15 UNIT START UP

Turn on hot and cold water supplies, and check for leaks above and below the sink.

FAUCET FUNCTION



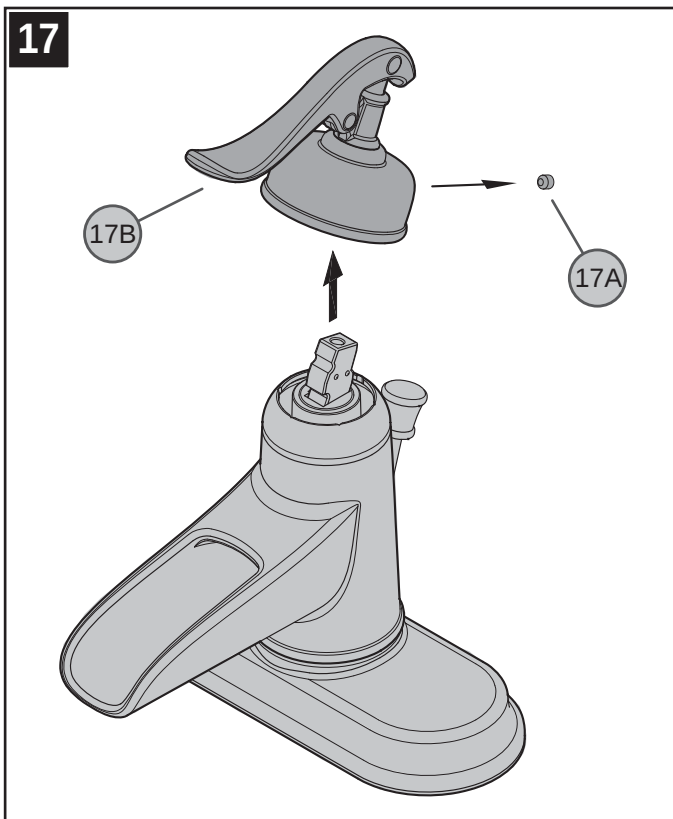
16 VALVE FUNCTION

By lifting the Lever Handle (16A) up, the valve will be activated allowing water to flow. The water flow will increase by continuing to lift up the Lever Handle (16A). By rotating the Lever Handle counter-clockwise, the water temperature will decrease to cold flow only. By rotating the Lever Handle clockwise, the water temperature will increased to hot flow only.

MAINTENANCE & CARE

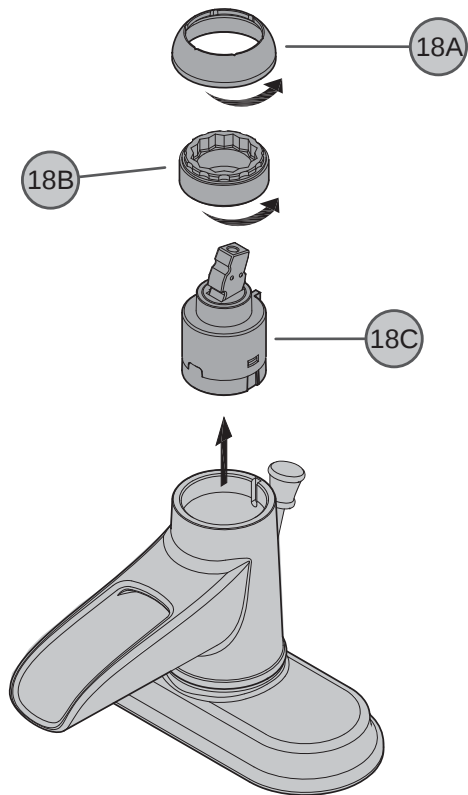
18

17



17 HANDLE REMOVAL

Using a 3/32" Allen wrench, loosen Set Screw (17A) and remove Handle (17B).



18 CARTRIDGE REPLACEMENT

Turn off water supplies and relieve pressure before working on your faucet. Remove handle (see figure 17). Remove the Dome Cap (18A) by unscrewing counterclockwise. Using pliers, unscrew the retainer ring (18B). Carefully remove the Cartridge (18C) by pulling it straight up and out. Reassemble valve by reversing steps.



CAUTION: Maintenance

DISASSEMBLY

1. Replacement parts may be available at the store where you purchased your faucet.
2. When replacement parts are not available, please write or call Price Pfister Consumer Service.
3. **Always turn off water and relieve pressure before working on your faucet.**



NOTE: Trim Care

Cleaning Instructions:

For all Handles and decorative finishes, use only a soft damp cloth to clean and shine. Use of polish, detergents, abrasive cleaners, organic solvents or acid may cause damage. **Use of other than a soft damp cloth will nullify our warranty!**

Special Trim:

Trim products which contain Porcelain or other similar substance are not acceptable for public areas or Commercial use. Installation of Said Trim is at Users Risk!



1-800-PFAUCET (1-800-732-8238)

For Toll-Free Pfauet information call
1-800-PFAUCET (1-800-732-8238)
or visit www.pricepfister.com

- Installation Support
- Care and Warranty Information

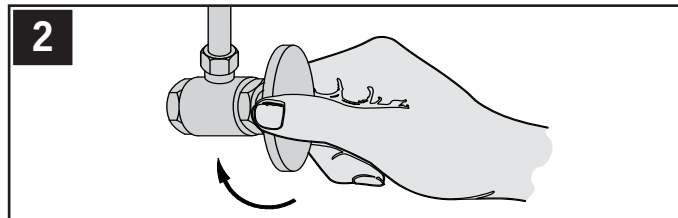
Le agradecemos su compra de este grifo para baño Price Pfister. Todos los productos Price Pfister se diseñan cuidadosamente y se prueban en fábrica para suministrar un uso sin problemas bajo condiciones normales. Este grifo para baño es fácil de instalar utilizando herramientas básicas y nuestras instrucciones con gráficos fáciles de seguir. Si tiene cualquier pregunta acerca de la instalación de su grifo para baño llame al 1-800-Pfaucet (1-800-732-8238).

1 ANTES DE PROCEDER



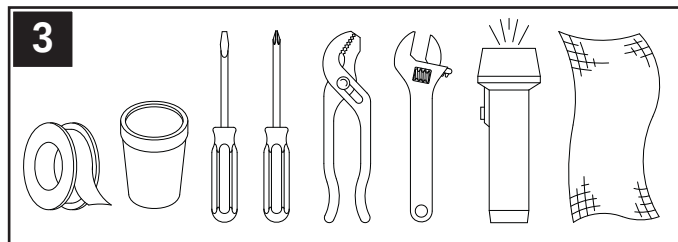
ADVERTENCIA: Antes de proceder, lea completamente todas las instrucciones. ¡Price Pfister recomienda llamar a un profesional si no se está seguro acerca de cómo instalar este producto!

Este producto debe instalarse de acuerdo a los códigos de plomería y de construcción locales y estatales.



2 CIERRE EL SUMINISTRO DE AGUA

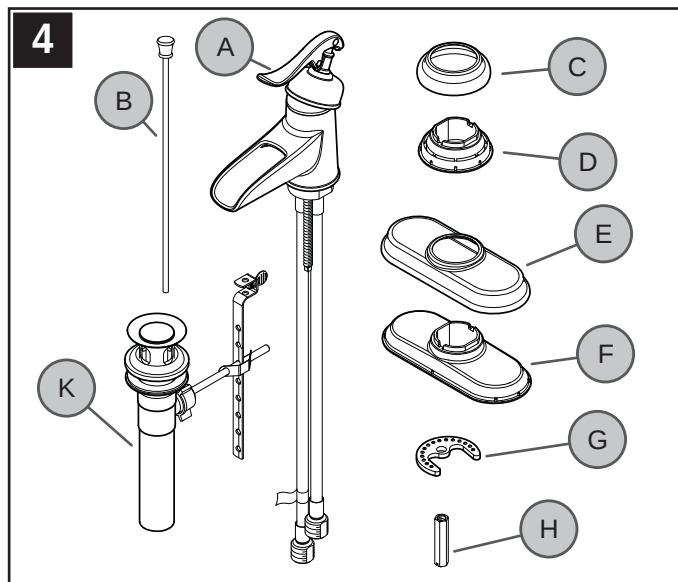
Ubique las entradas del suministro de agua y cierre las válvulas de suministro de agua. Generalmente se encuentran debajo del fregadero o cerca del medidor de agua. Si se trata de un reemplazo de grifo, quite el grifo viejo y limpie completamente la superficie del fregadero.



3 HERRAMIENTAS RECOMENDADAS

- Cinta para plomería PTFE o sello para roscas
- Destornillador recto
- Tenazas
- Linterna de mano
- Masilla para plomería
- Destornillador en cruz
- Llave ajustable
- Paño

Para hacer la instalación podría ser necesario contar con tuberías de suministro y/o válvulas de cierre, arandelas cónicas, anillos de fricción y otras herramientas adicionales. Para averiguar las conexiones recomendadas que podrían ser necesarias en su área, consulte el almacén donde compró su grifo.



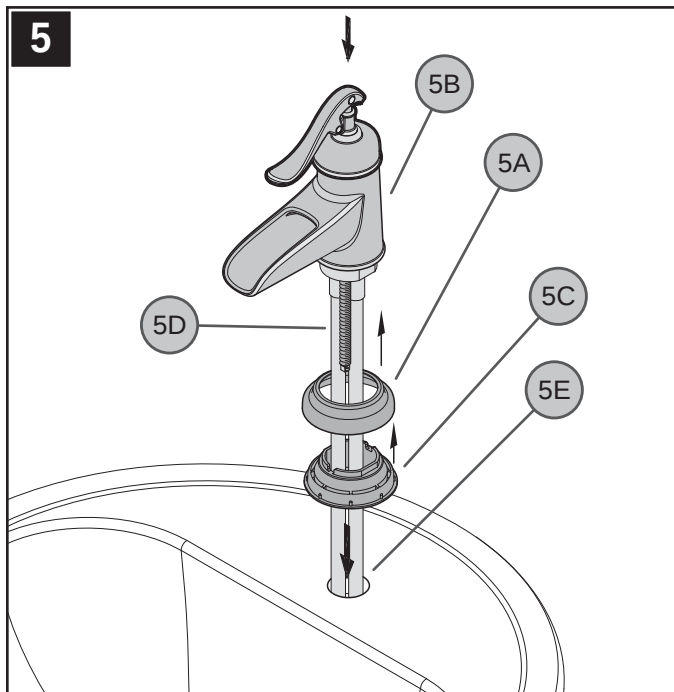
4 REVISIÓN DEL CONTENIDO DE LA CAJA

Luego de abrir la caja, verifique que todos los artículos siguientes se encuentran presentes.

- | | | | |
|--------------------------|----------------------|---------------------|---------------------|
| A Grifo | D Anillo base | G Arandela de metal | K Conjunto de salto |
| B Varilla para elevación | E Placa de cubierta | H Tuerca larga | |
| C Aro de base | F Placa para masilla | | |

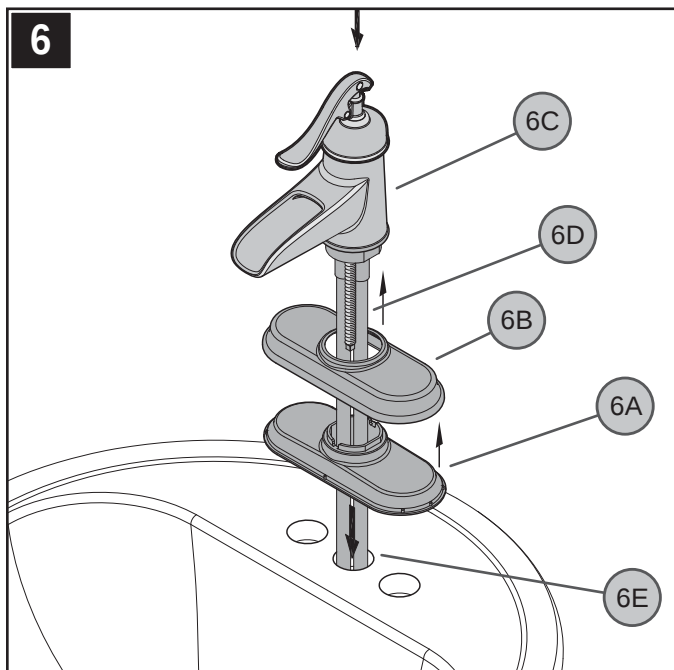
Si falta alguno de estos elementos, sírvase ponerse en contacto con el departamento de servicio al cliente de Price Pfister al 1-800-Pfaucet (1-800-732-8238).

INSTALACIÓN DEL GRIFO



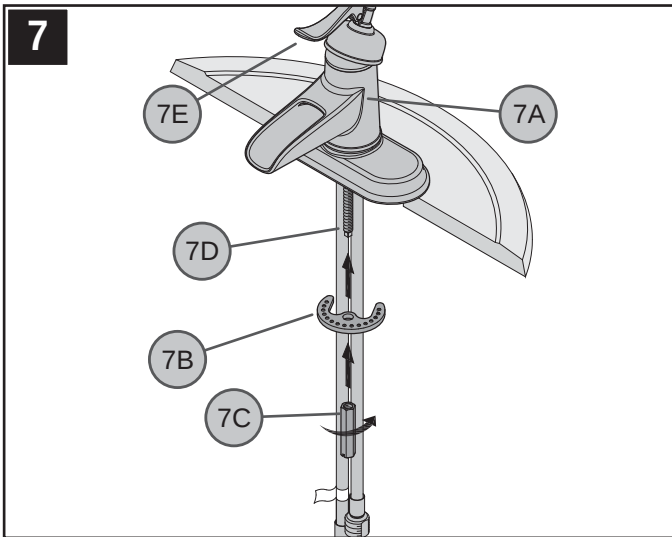
5 INSTALACIÓN DEL GRIFO CON MONTAJE DE ORIFICO SENCILLO

Verifique que para el anillo base (5C) esté oprimida sobre la aro de base (5A). Aplique un cordón de masilla de plomería en la ranura a lo largo del borde exterior de el anillo base (5C). Sobre del fregadero, introduzca la espiga roscada (5D) y la tubería flexible (5E) en el agujero central del fregadero.



6 INSTALACIÓN DEL GRIFO CON LA PLACA DE CUBIERTA

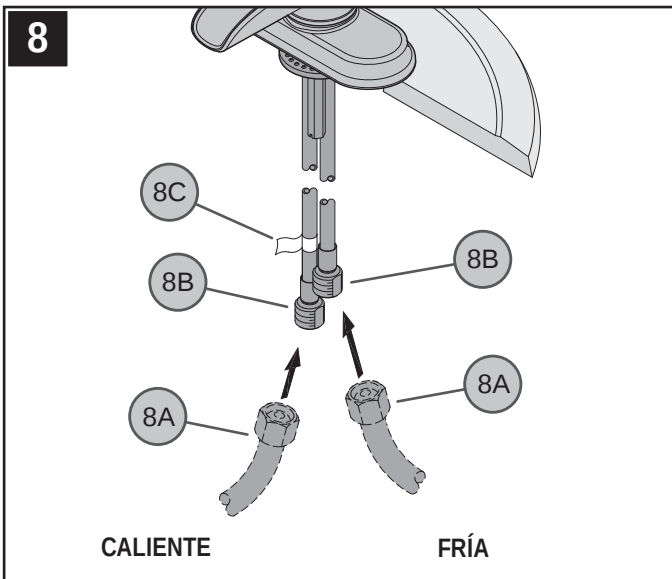
Verifique que la placa de plástico para la masilla (6A) esté oprimida sobre la placa de cubierta (6B). Aplique un cordón de masilla de plomería en la ranura a lo largo del borde exterior de la placa para masilla (6A). Instale la placa de cubierta (6B) y la placa para masilla (6A) en el cuerpo de la llave (6C). Con la manija y el surtidor apuntando hacia delante, instale cuidadosamente los tubos de suministro del grifo (6D) a través del agujero central del fregadero (6E).



7. CÓMO ASEGURAR EL GRIFO

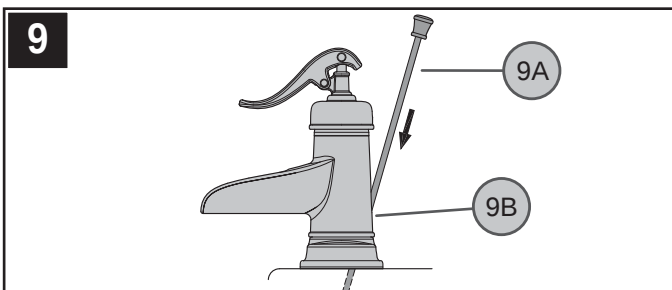
Desde abajo del fregadero, sujete el cuerpo de control (7A) colocando la arandela de metal (7B) y enroscando la tuerca larga (7/16 Hex.) (7C) sobre el poste de montaje (7D). Asegúrese de que las protuberancias en la arandela de metal (7B) queden apuntando hacia arriba. No apriete demasiado, verifique que la manija (7E) gira de igual forma en ambas direcciones. Con la mano apriete la tuerca larga (7C). Asegure la tuerca larga (7C) pero no exceda un cuarto de vuelta.

Precaución: ¡No apriete demasiado!



8. CONEXIONES DE SUMINISTRO DE AGUA

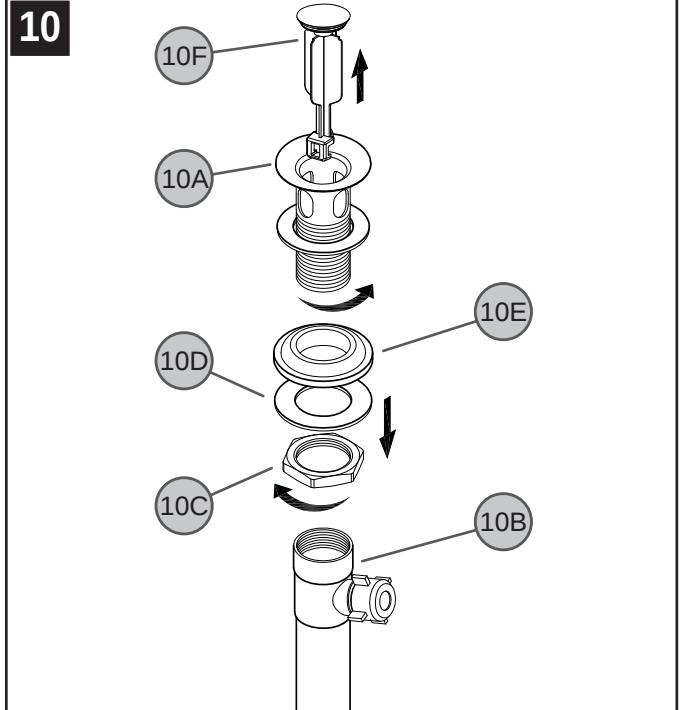
Conecte las tuberías de suministro de agua (8A) a las entradas del grifo (8B). Conecte la línea de suministro de agua caliente al conector de entrada de agua caliente indicado con la etiqueta roja (8C). (Las líneas de suministro no son incluidas.) Siga las instrucciones del fabricante al instalar las líneas de fuente.



9. CÓMO CONECTAR LA VARILLA PARA ELEVACIÓN

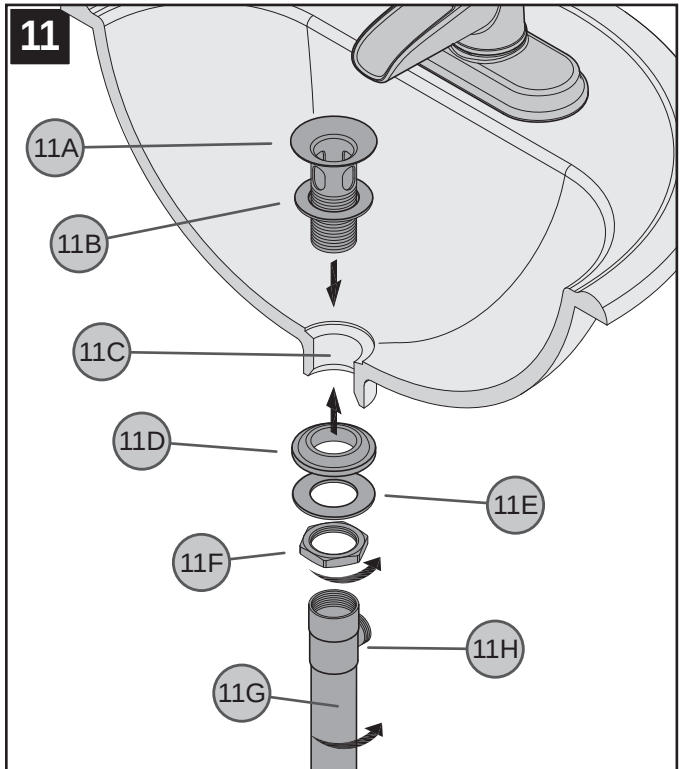
Introduzca la varilla para elevación (9A) en el agujero detrás del conducto (9B). Suavemente, coloque la varilla para elevación (9A) en el agujero en el núcleo del conducto (9B).

INSTALACIÓN DEL CUERPO DE DRENAJE DE SALTO



10. PREPARACIÓN DEL MECANISMO DE VACIADO

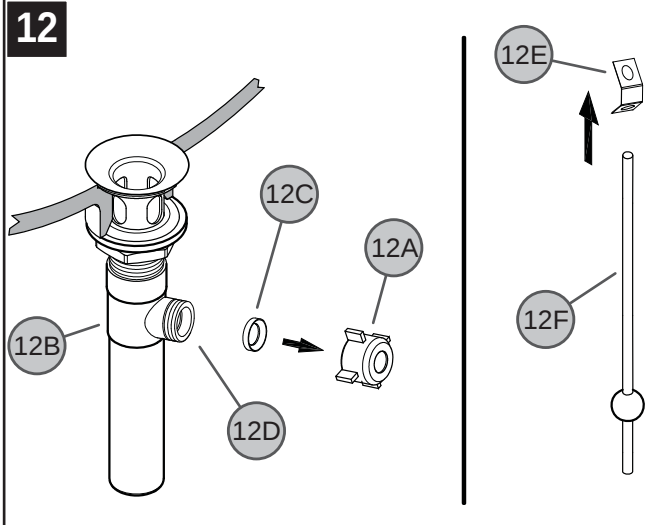
Retire la brida (10A) del cuerpo de drenaje (10B). Quite la contratuercas (10C), arandela de fricción (10D), arandela de hule (10E) y el tapón (10F) de la brida (10A).



11. INSTALACIÓN DEL MECANISMO DE VACIADO

La brida (11A) puede instalarse con o sin sello de hule (11B). Si la brida (11A) se instala sin sello de hule, aplique pequeño cordón de masilla de plomería debajo de la brida (11A) y alrededor del agujero de drenaje (11C). Inserte la brida (11A) en el agujero de drenaje (11C). Desde abajo, deslice la arandela de hule (11D) y la arandela de fricción (11E) sobre el extremo inferior de la brida (11A). Atornille la contratuercas (11F) hasta que la arandela de hule (11D) se asiente firmemente dentro del agujero de drenaje (11C). Quite el exceso de masilla de plomería. Aplique cinta de plomero de PTFE a las roscas externas inferiores de la brida (11A) de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Atornille el cuerpo de drenaje (11G) al extremo inferior de la brida (11A) y ajústelo de manera que el agujero de la barra de rótula (11H) quede de frente hacia atrás.

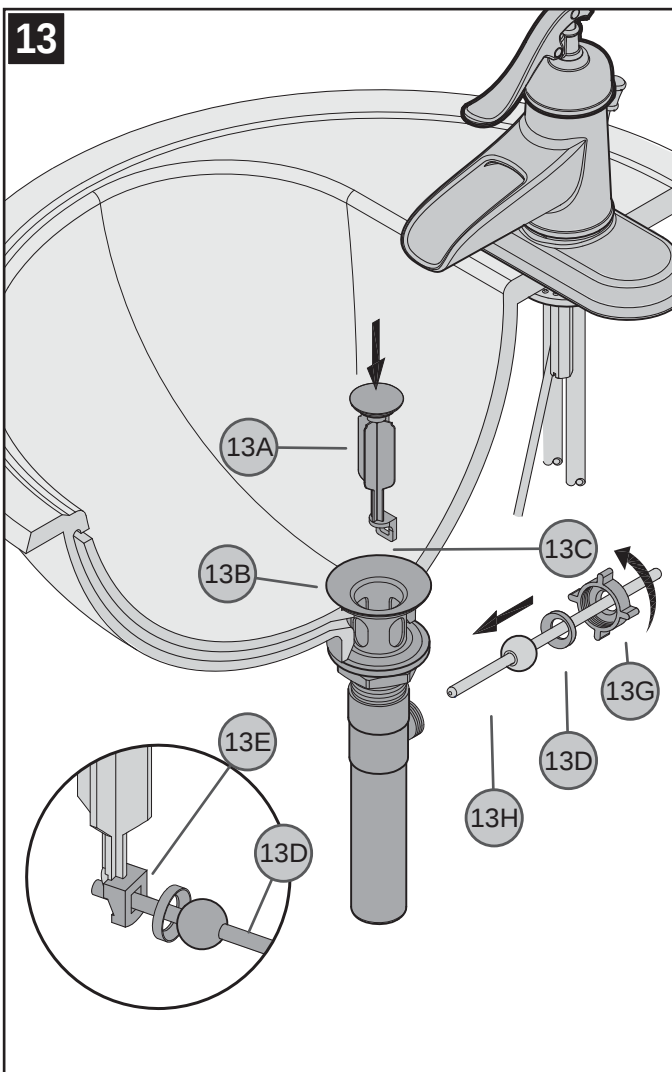
12



12 PREPARACIÓN DE LA BARRA DE RÓTULA DE VACIADO RÁPIDO

Destornille la tuerca (12A) del cuerpo de drenaje (12B) y retenga un anillo de empaque (12C) dentro del orificio de la barra de rótula (12D). Retire la presilla de resorte (12E) de la barra de rótula (12F).

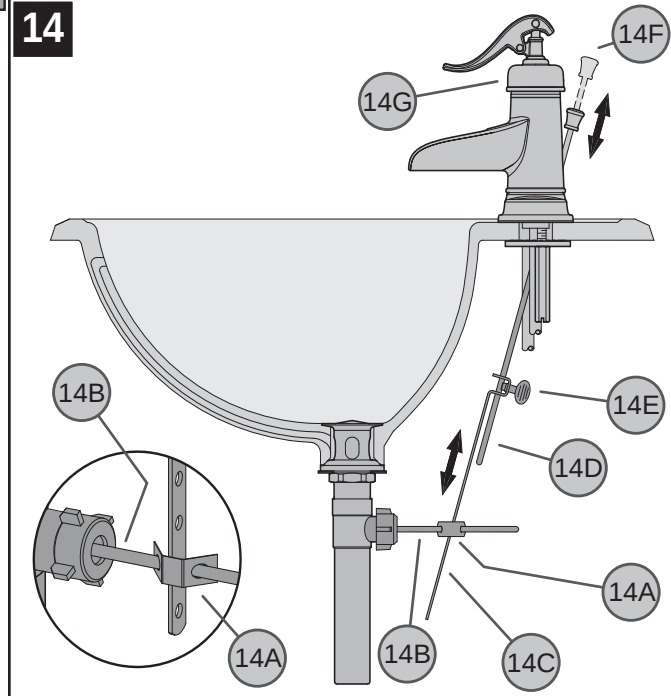
13



13 INSTALACIÓN DE LA BARRA DE RÓTULA DE VACIADO RÁPIDO

Baje el tapón (13A) en el cuerpo del drenaje (13B) con el rebajo (13C) apuntando hacia atrás. Coloque la tuerca (13G) y el otro anillo de empaque (13H) sobre la barra de rótula (13D). Inserte la barra de rótula (13D) en el agujero para la barra (13E) a través del agujero del tapón (13F) y sujételo con la tuerca (13G).

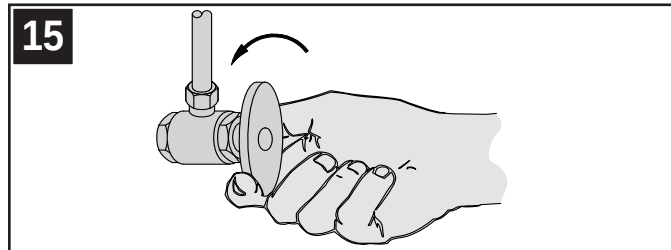
14



14 CONEXIÓN Y AJUSTE DE LA BARRA DE VACIADO RÁPIDO

Coloque un extremo de la presilla de resorte (14A) sobre el extremo de la barra de rótula (14B). Inserte la barra de rótula (14B) a través de un agujero de la correa (14C). Conecte el otro extremo de la presilla de resorte (14A) a la barra de rótula (14B). Inserte el extremo inferior de la barra de levantamiento (14D) en el agujero sobre la correa (14C). Ajuste la altura de la barra de levantamiento (14D) apretando el tornillo de mariposa (14E) en la correa (14C) o colocando la barra de rótula (14B) en otro agujero de la correa (14C). Asegúrese de dejar suficiente espacio entre la perilla (14F) y la brida (14G) de la barra de levantamiento (14G) cuando la barra está en posición hacia abajo.

15

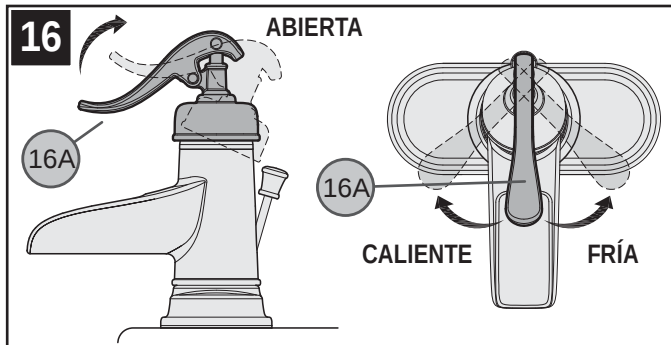


15 CÓMO ACTIVAR LA UNIDAD

Abra el suministro de agua fría y caliente, luego verifique que no hay fugas por abajo y arriba del fregadero.

FUNCIONES DEL GRIFO

16



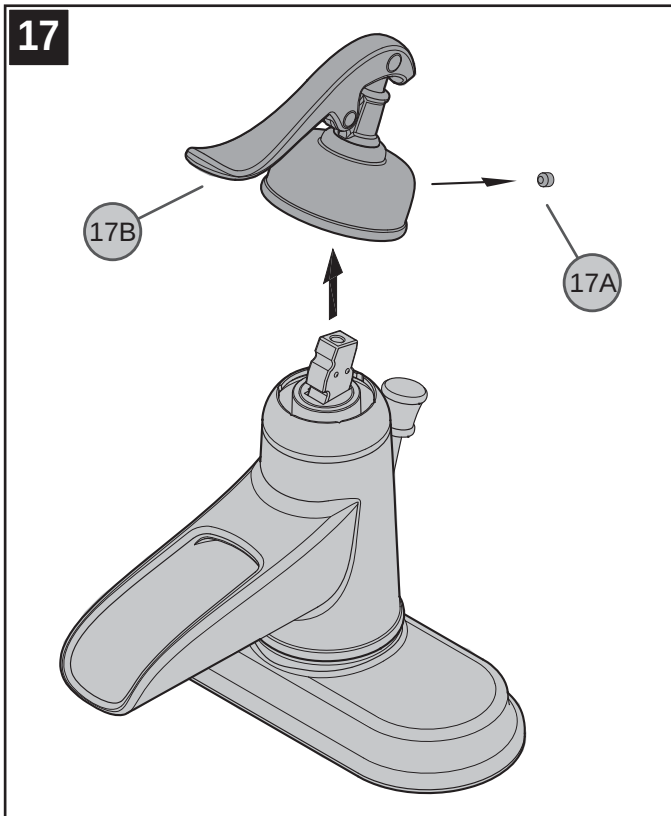
16 FUNCIÓN DE LA VÁLVULA

Al levantar la manija de palanca (16A), la válvula se activará y permitirá el flujo de agua. El flujo de agua aumentará al continuar levantando la manija de palanca (16A). Al girar la manija de palanca (16A) en sentido contrahorario, la temperatura del agua disminuirá hasta flujo frío únicamente. Al girar la manija de palanca (16A) en sentido horario, la temperatura del agua aumentará hasta flujo caliente únicamente.

MANTENIMIENTO Y CUIDADO

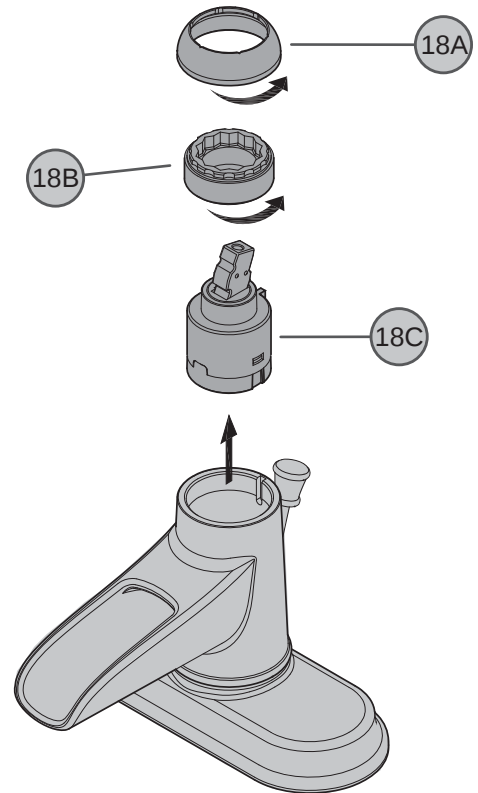
18

17



17 RETIRO DE LA MANIJA

Con una llave inglesa de $\frac{3}{32}$ pulg., quite el tornillo de fijación (17A) y retire la manija (17B).



18 REEMPLAZO DEL CARTUCHO

Cierre los suministros de agua y alivie la presión antes de trabajar en el grifo. Retire la manija (consulte la Figura 17). Quite la tapa en forma de cúpula (18A) destornillándola en sentido contrahorario. Destornille el anillo de retención (18B) con alicates. Quite el cartucho (18C) con cuidado halándolo en forma recta hacia arriba y hacia afuera. Reensamble la válvula siguiendo los pasos en orden inverso.



PRECAUCIÓN: Mantenimiento

CÓMO DESARMAR:

1. El almacén donde compró su grifo podría tener repuestos disponibles.
2. Cuando no hay repuestos disponibles, sírvase escribir o llamar al departamento de servicio al consumidor de Price Pfister.
3. Siempre antes de efectuar algún trabajo en su grifo, cierre el agua y elimine la presión.



NOTA: Cuidado del Acabado

Instrucciones para limpieza:

Para limpiar y hacer brillar las manijas y el acabado decorativo use solamente un paño suave y húmedo. El uso de pulidores, detergentes, limpiadores abrasivos, solventes orgánicos o ácidos puede provocar daños. ¡El uso de algo más que un paño suave y húmedo invalida nuestra garantía!

Acabados especiales:

Los productos con acabados que contienen porcelana u otras sustancias similares no son aceptables para áreas públicas ni para usos comerciales. ¡Su instalación bajo tales circunstancias es bajo el riesgo del usuario!



1-800-PFAUCET (1-800-732-8238)

Para obtener información mediante llamadas gratis, llame al
1-800-PFAUCET (1-800-732-8238) o visite
www.pricepfister.com

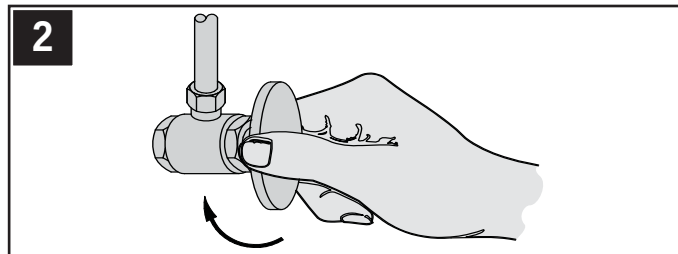
- Apoyo a instaladores
- Información sobre cuidado y garantías

Merci d'avoir acheté ce robinet pour lavabo Price Pfister. Tous les produits Price Pfister sont fabriqués avec soin et contrôlés à l'usine pour offrir une longue durée de service sans problème dans des conditions d'utilisation normales. Il est facile de poser ce robinet pour lavabo à l'aide d'un outillage de base et de nos illustrations très claires. Pour toute question concernant la pose de ce robinet de salle de bain, appeler le 1-800-Pfaucet (1-800-732-8238).

1 AVANT DE PROCÉDER À LA POSE

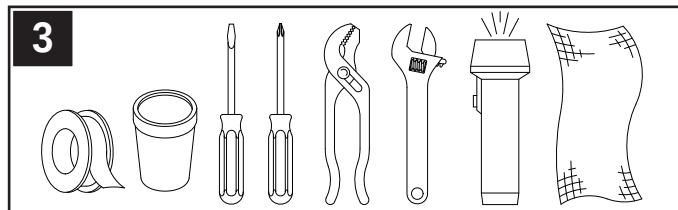


AVERTISSEMENT : Lire attentivement toutes les instructions avant de procéder à la pose. Price Pfister recommande de faire appel à un professionnel en cas d'incertitude quant à l'installation de ce produit ! Ce produit doit être installé conformément à l'ensemble de la réglementation locale et provinciale applicable à la plomberie et à la construction.



2 COUPURE DE L'ARRIVÉE D'EAU

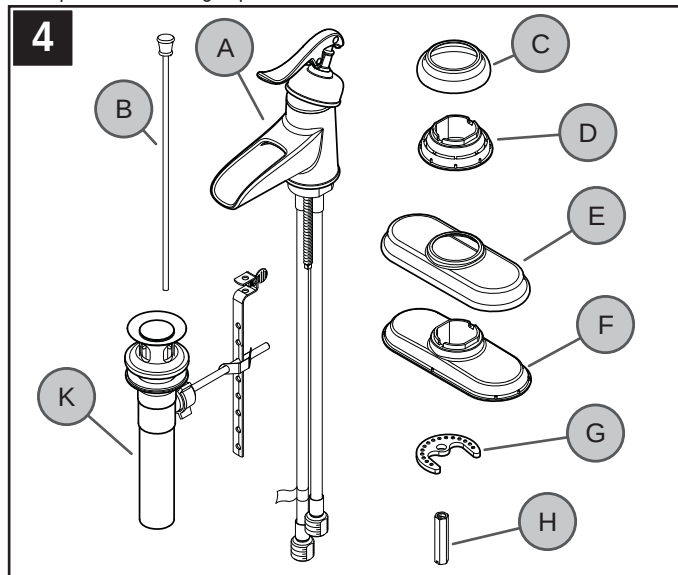
Repérer les arrivées d'eau et fermer leurs robinets. Ces robinets se trouvent généralement sous le lavabo ou à côté du compteur d'eau. En cas de remplacement d'un robinet existant, le déposer du lavabo et nettoyer soigneusement la surface de ce dernier.



3 OUTILLAGE RECOMMANDÉ

- Ruban PTFE de plombier ou mastic d'étanchéité de filetage
- Mastic de plombier
- Pince
- Chiffon
- Tournevis plat
- Clé à molette
- Tournevis cruciforme
- Lampe de poche

L'installation peut exiger des tuyaux d'arrivée et/ou des vannes d'arrêt neufs, des rondelles coniques, des anneaux de friction ou d'autres outils. Consulter le magasin dans lequel le robinet a été acheté pour connaître les branchements susceptibles d'être exigés par les conditions locales.



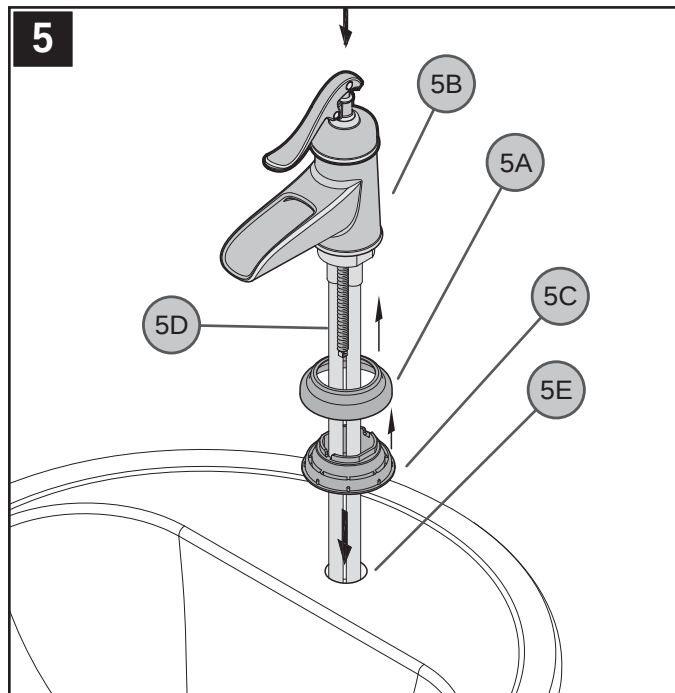
4 VÉRIFICATION DU CONTENU DE LA BOÎTE

Lors de l'ouverture de la boîte, vérifier qu'elle contient toutes les pièces suivantes :

- | | | |
|------------------|--------------------------|------------------|
| A Robinet | D Bague | H Long e'crou |
| B Tige de levage | E Appuyée sur l'applique | K Corps de bonde |
| C Bague | F Plaque de masticage | |
| de montage | G Rondelle métallique | |

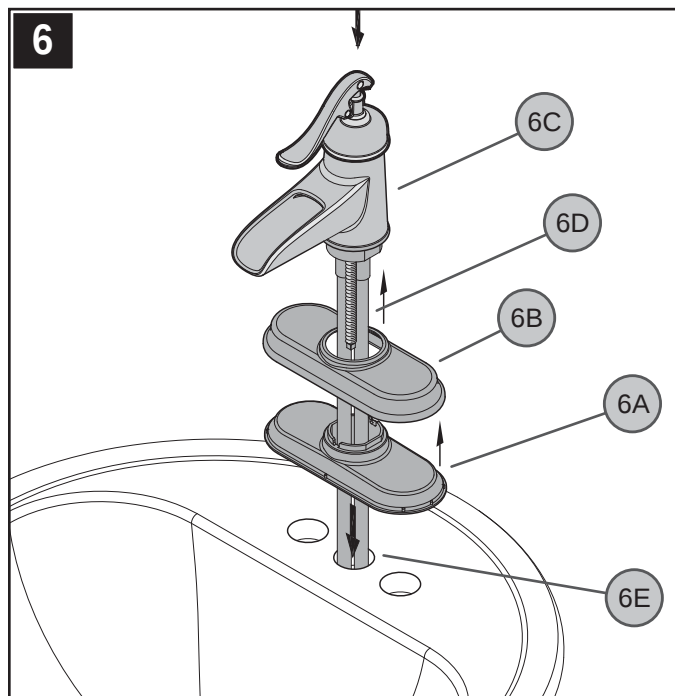
Si l'une quelconque de ces pièces manque, bien vouloir contacter le département du service après-vente de Price Pfister au 1-800-Pfaucet (1-800-732-8238).

INSTALLATION DE ROBINET



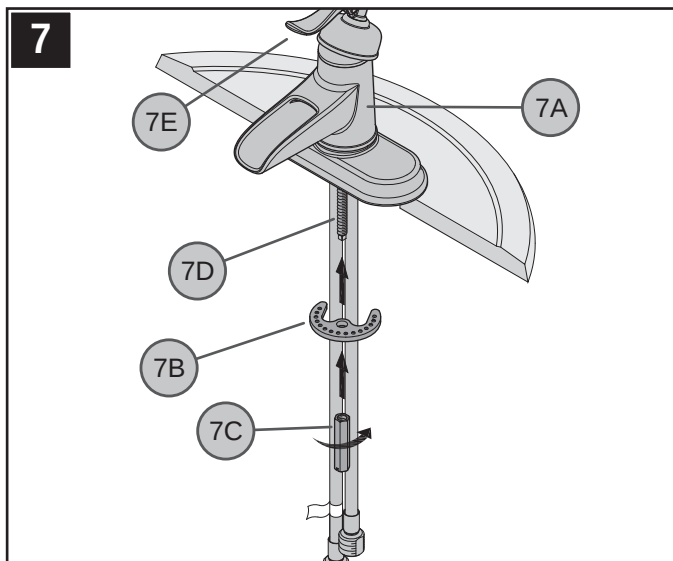
5 INSTALLATION DU CORPS DE LA COMMANDE

S'assurer que le joint d'étanchéité (5A) est appuyée sur la bague (5B). Appliquer un cordon de mastic de plombier dans la rainure qui longe le bord extérieur de le joint d'étanchéité (5A). Installez la bague (5B) et le joint d'étanchéité (5A) sur le corps du robinet (5C). S'assurer que la plaque de masticage en plastique



6 POSE DU ROBINET AVEC DE L'APPLIQUE

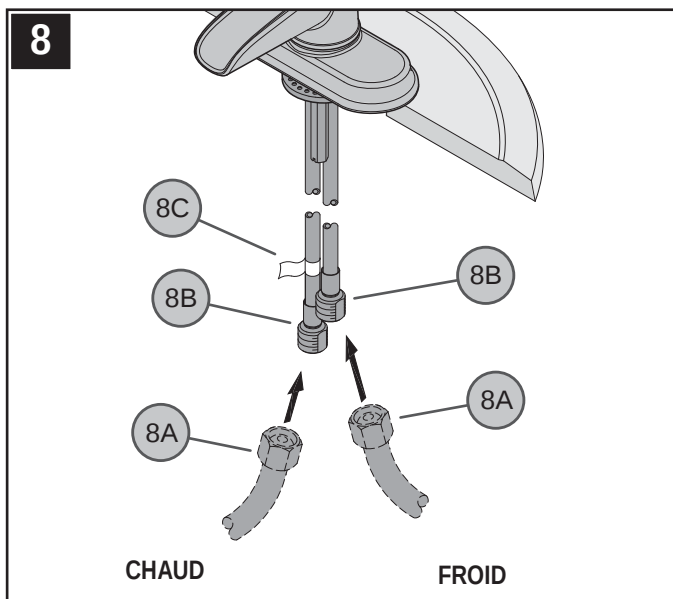
S'assurer que la plaque de masticage en plastique (6A) est appuyée sur l'applique (6B). Appliquer un cordon de mastic de plombier dans la rainure qui longe le bord extérieur de la plaque de masticage (6A). Installez la plaque de surface (6B) et la plaque à mastic (6A) sur le corps du robinet (6C). La manette et le bec étant tournés vers l'avant, mettre les tubes d'arrivée (6D) du mitigeur en place avec précaution dans le trou central de l'évier (6E)



7 FIXATION DU ROBINET

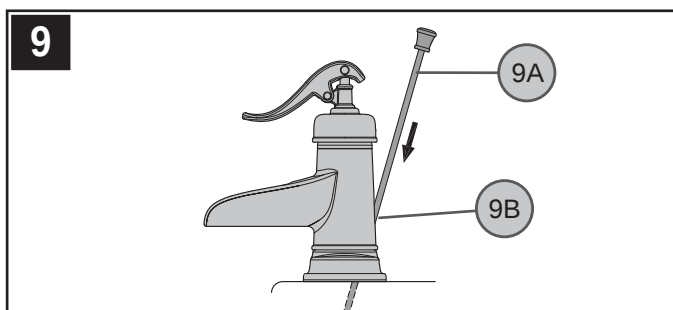
Depuis le dessous de l'évier, fixer la commande (7A) en plaçant la rondelle métallique (7B) et en vissant l'écrou long (hex. 7/16 po) (7C) sur la tige filetée de montage (7D). S'assurer que les bosses de la rondelle métallique (7B) sont sur le dessus. Serrer partiellement en s'assurant que la manette (7E) pivote autant dans les deux sens. Avec la main serrez la l'écrou long (7C). Assurez que la l'écrou long (7C) mais ne dépasse pas une quart retour.

Attention : ne pas trop serrer !



8 RACCORDEMENTS DES ARRIVÉES D'EAU

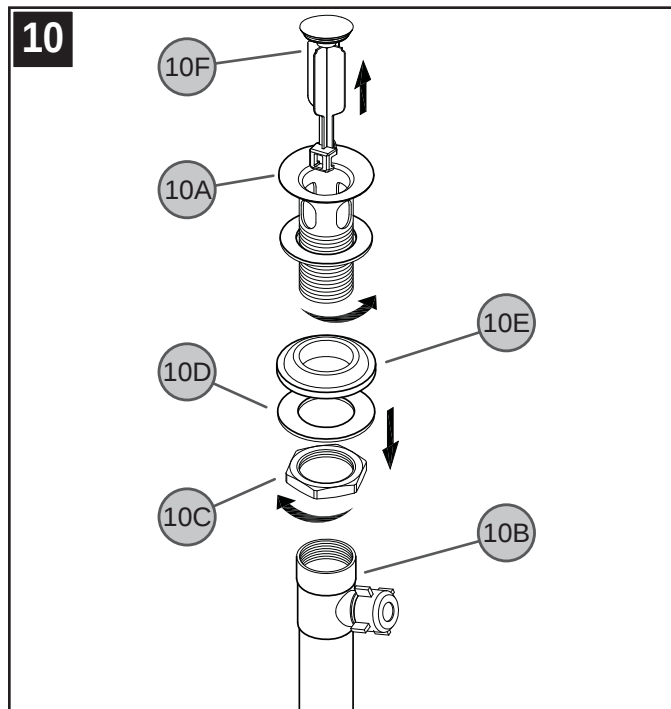
Raccorder les tuyaux d'arrivée d'eau (8A) aux entrées du robinets (8B). Raccorder le tuyau d'arrivée d'eau chaude au raccord correspondant indiqué par le étiquette rouge (8C). (Tuyaux d'arrivée d'eau ne sont pas incluses.) Suivez les instructions du fabricant en installant des canalisations d'alimentation.



9 RACCORDEMENT DE LA TIGE DE BONDE

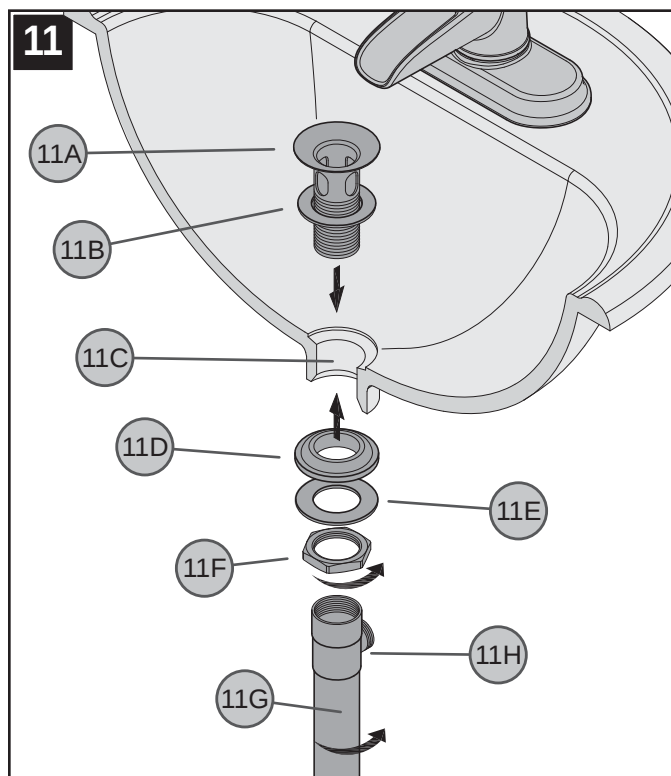
Introduire la tige de levage (9A) dans le trou du moyeu de bec (9B). L'abaisser en la faisant doucement glisser dans le trou du moyeu de bec (9B).

INSTALLATION DU CORPS DE BONDE



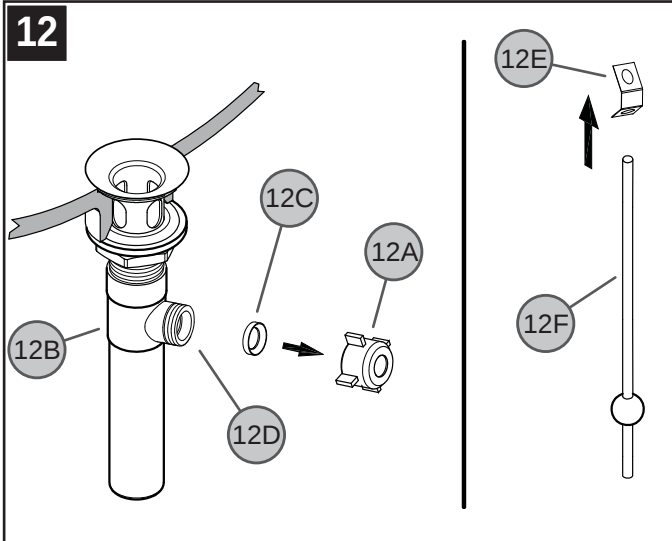
10 PRÉPARATION DE LA BONDE

Retirer la bride (10A) du corps de bonde (10B). Enlever l'écrou de blocage (10C), la rondelle de friction (10D), la rondelle en caoutchouc (10E) et le tampon (10A).



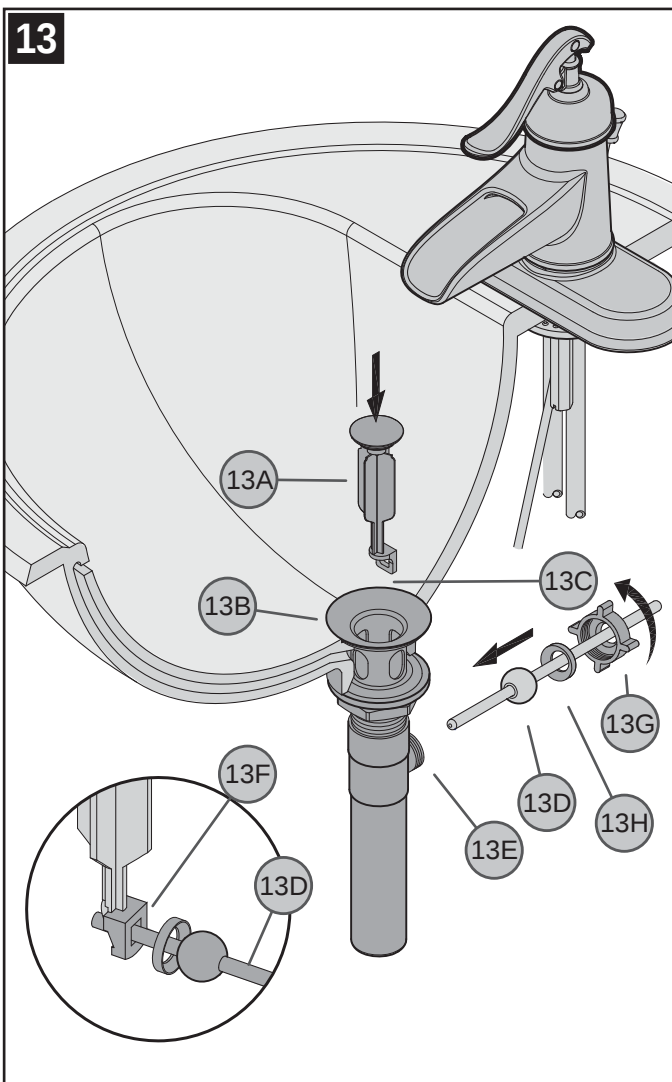
11 POSE DE LA BONDE

La bride (11A) peut être posée avec ou sans joint en caoutchouc (11B). Si la bride (11A) est posée sans joint en caoutchouc, appliquer un petit cordon de mastic de plombier sous la bride (11A) et autour de l'orifice d'écoulement (11C). Insérer la bride (11A) dans l'orifice d'écoulement (11C). Depuis le dessous, glisser la rondelle en caoutchouc (11D) et la rondelle de friction (11E) sur le dessous de la bride (11A). Visser l'écrou de blocage (11F) jusqu'à ce que la rondelle en caoutchouc (11D) soit bien en place à l'intérieur de l'orifice d'écoulement (11C). Enlever l'excédent de mastic de plombier. Enrouler du ruban PTFE sur le bas du filetage externe de la bride (11A) conformément aux instructions du fabricant. Visser le corps de bonde (11G) sur le bas de la bride (11A) et régler de façon à ce que l'orifice de la tige à boule (11H) soit tourné vers l'arrière.



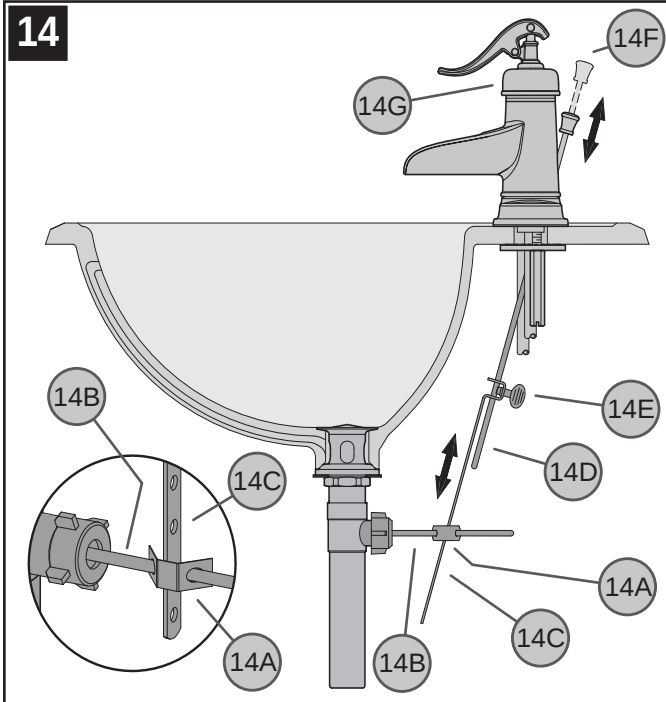
12 PRÉPARATION DE LA TIGE À BOULE DE BONDE

Dévisser l'écrou (12A) du corps de bonde (12B) et laisser un anneau d'étanchéité (12C) à l'intérieur de l'orifice de tige à boule (12D). Enlever l'attache rapide (12E) de la tige à boule (12F).



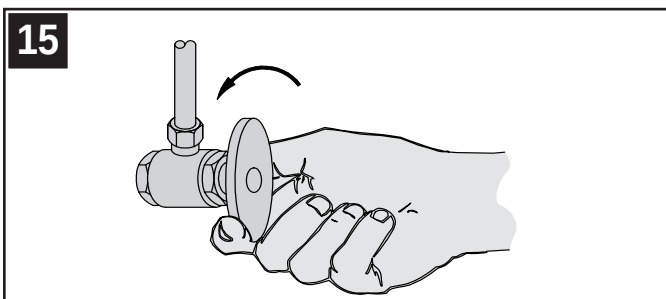
13 INSTALLATION DE LA TIGE À BOULE DE BONDE

Faire descendre le tampon (13A) dans le corps de bonde (13B) en orientant la pièce angulaire (13C) vers l'arrière. Poser l'écrou (13G) et l'autre anneau d'étanchéité (13H) sur la tige à boule (13D). Introduire la tige à boule (13D) dans son orifice (13E) en la faisant passer par le trou de tampon (13F) et la fixer au moyen de l'écrou (13G).



14 MÉCANISME ET RÉGLAGE DE TIGE DE BONDE

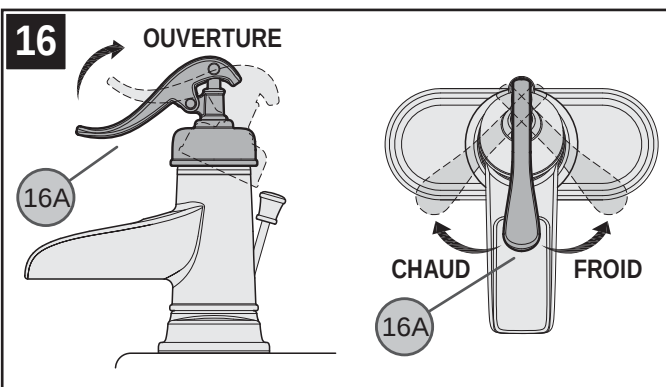
Placer un côté de l'attache rapide (14A) sur l'extrémité de la tige à boule (14B). Introduire la tige à boule (14B) dans un trou de l'attache rapide (14C). Attacher l'autre côté de l'attache rapide (14A) à la tige à boule (14B). Introduire le bas de la tige de bonde (14D) dans le trou percé en haut de l'étrier (14C). Régler la hauteur de la tige de bonde (14D) en serrant la vis à oreilles (14E) sur l'étrier (14C) ou en plaçant la tige à boule (14B) sur un autre trou de l'étrier (14C). Veiller à laisser un espace suffisant entre le bouton (14F) et la bride (14G) de tige de bonde lorsque cette dernière est abaissée.



15 MISE EN SERVICE DU ROBINET

Ouvrir les robinets d'arrivée d'eau chaude et d'eau froide, puis vérifier le dessus et le dessous du lavabo pour voir s'il y a des fuites.

FONCTIONNEMENT DES ROBINETS

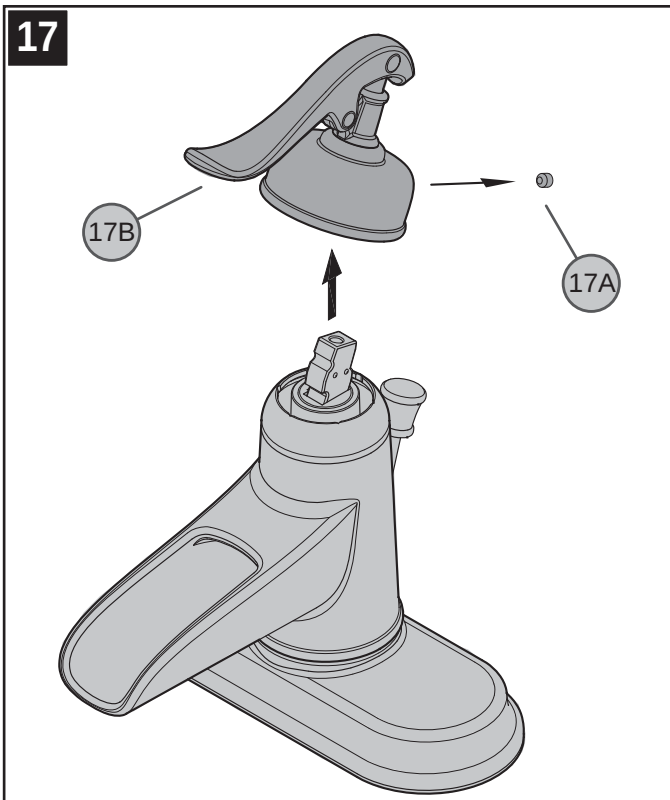


16 FONCTIONNEMENT DU ROBINET

Le relevage de la manette (16A) active le robinet pour permettre à l'eau de couler. Le débit augmente au fur et à mesure que l'on relève la manette (16A). Lorsqu'on tourne la manette (16A) dans le sens antihoraire, la température de l'eau baisse jusqu'à ce que celle-ci soit tout à fait froide. Lorsqu'on tourne la manette (16A) dans le sens horaire, la température de l'eau augmente jusqu'à ce que celle-ci soit très chaude.

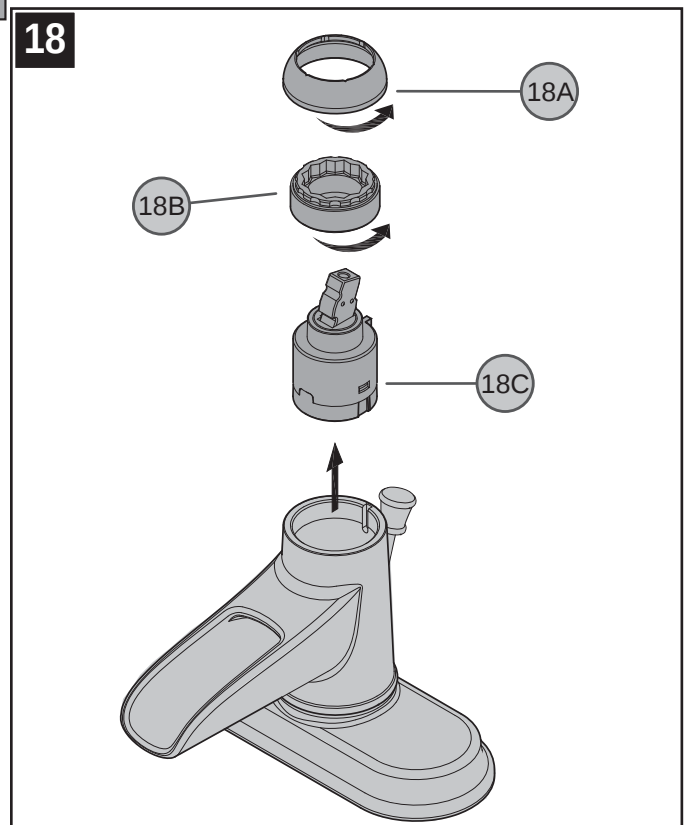
ENTRETIEN ET SOINS

17

**17 DÉPOSE DE LA MANETTE**

Desserrer la vis de pression (17A) à l'aide d'une clé Allen de $\frac{3}{32}$ po et déposer la manette (17B).

18

**18 REMPLACEMENT DE LA CARTOUCHE**

Couper les arrivées d'eau et dépressuriser avant de travailler sur le mitigeur. Déposer la manette (voir la Figure 17). Retirer le capuchon bombé (18A) en le dévissant dans le sens antihoraire. Dévisser l'anneau de retenue (18B) à l'aide d'une pince. Enlever la cartouche (18C) avec précaution en la tirant droit vers le haut. Remonter le mitigeur en inversant l'ordre de ces opérations.

**ATTENTION : entretien****DÉMONTAGE**

1. Il se peut que les pièces de rechange soient disponibles dans le magasin dans lequel le mélangeur a été acheté.
2. Lorsque des pièces de rechange ne sont pas disponibles, bien vouloir contacter le département du service après-vente de Price Pfister par courrier ou par téléphone.
3. **Toujours couper les arrivées d'eau et dépressuriser avant de travailler sur le mélangeur.**

**REMARQUE : entretien des garnitures****Instructions de nettoyage :**

N'utiliser qu'un chiffon humide pour nettoyer et polir toutes les manettes et ornements décoratifs. L'utilisation de pâte à polir, de détergents, de produits nettoyants abrasifs, de solvants organiques ou d'acide peut endommager ces pièces. **L'utilisation d'autre chose qu'un chiffon humide annulera la garantie !**

Garnitures spéciales : les garnitures contenant de la porcelaine ou une autre substance similaire ne sont pas acceptables dans les lieux publics ou les établissements commerciaux. La pose de telles garnitures se fait aux risques de l'utilisateur.

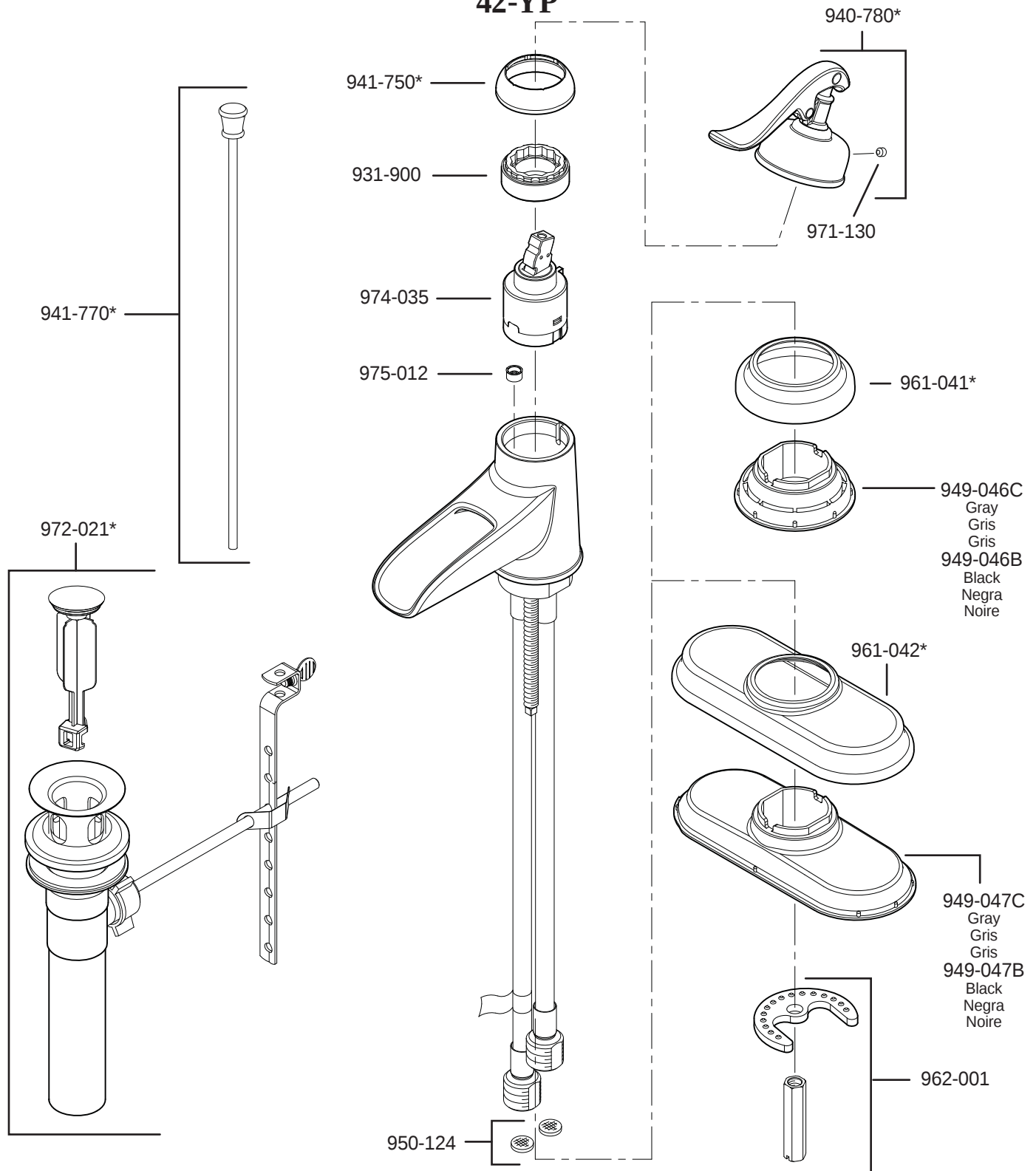


1-800-PFAUCET (1-800-732-8238)

Pour les renseignements concernant le service sans frais de Pfaucet, appelez 1-800-PFAUCET (1-800-732-8238) appel ou visite www.pricepfister.com

- Aide pour le montage
- Renseignements sur l'entretien et la garantie

42-YP



	English	Español	Français
*	Letter Designates Finish	La Letra Indica el Terminado	La Lettre Designe La Fini
A	Polished Chrome	Cromo Pulido	Chrome Poli
E	Rustic Pewter	Peltre Rústico	Étain Rustique
J	PVD Brushed Nickel	PVD Niquel Cepillado	PVD Nickel Brosse
U	Rustic Bronze	Bronce Rústico	Bronze Rustique
Y	Tuscan Bronze	Bronce Toscano	Bronze Le Toscan
Z	Oil Rubbed Bronze	Bronce Frotado Con Aceite	Bronze Huilé

Pfister

Pfreshest Ideas in Pfauets.

19701 DaVinci
Lake Forest, CA 92610
Phone: 1-800-Pfaucet
www.pfister.com

A **BLACK & DECKER** COMPANY